



немачка  
сарадња  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

Sprovedeno od strane:

**giz** Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

NEMAČKI INFORMATIVNI CENTAR  
ZA MIGRACIJE, STRUČNO OBRAZOVANJE  
I KARIJERU

DEUTSCHES INFORMATIONSZENTRUM  
FÜR MIGRATION, AUSBILDUNG  
UND KARRIERE



## VRATILI STE SE IZ INOSTRANSTVA?

**DIMAK** Vam pruža podršku i ukazuje na prilike za što lakšu i jednostavniju socio-ekonomsku reintegraciju u Srbiji.



## RAZMIŠLJATE O ODLASKU IZ ZEMLJE?

**DIMAK** pruža informacije i savete o rizicima iregularnih migracija, ali i mogućnostima za dostojanstven rad i život u zemlji.



## PRVI KORACI PRI POVRAATKU U ZEMlju

Prilikom povratka u Srbiju, za prve informacije i podršku možete se obratiti:

- savetnicima u **DIMAK** centru,
- povereniku za izbeglice i migracije u Vama najbližoj opštini,
- najbližem Migracionom servisnom centru i/ili
- Kancelariji za readmisiju na Aerodromu „Nikola Tesla“.

## O DIMAK-U

„Nemački informativni centar za migracije, stručno obrazovanje i karijeru (**DIMAK**)“ u Beogradu, kroz savetovanje, informisanje i upućivanje na konkretne mere koje nudi **DIMAK** i naši partneri, pruža podršku povratnicima iz Nemačke i drugih zemalja, kao i lokalnom stanovništvu, u oblasti socijalne i ekonomske (re)integracije u Srbiji. Takođe, **DIMAK** informiše i savetuje o mogućnostima regularne migracije u Nemačku, ali i o rizicima neregularnih migracija. **DIMAK** je tu kako bi Vam olakšao nov početak u Srbiji nakon povratka iz Nemačke ili drugih zemalja EU.



## ŠTA DIMAK KONKRETNO RADI?

**DIMAK** savetnici za povratak i reintegraciju Vam mogu pružiti relevantne informacije, savetovanje i direktnu podršku ili Vas uputiti na nadležne institucije vladinog i nevladinog sektora u vezi sa:

- ▶ **merama za unapređenje kvalifikacija** (sertifikovani kursevi za širok spektar zanimanja);
- ▶ mogućnošću za uključivanje u tržište rada u Srbiji, što uključuje: karijerno savetovanje, pomoć i uključivanje u obuke za pisanje radne biografije i traženje posla, pomoć u pregledima portala za traženje posla. Istovremeno, pružamo podršku u zapošljavanju, odnosno povezivanju sa mogućim poslodavcima (između ostalog i u sezonskim poslovima u poljoprivredi), podrškom u sticanju praktičnih znanja, radnim i stručnim praksama;
- ▶ **informisanjem o postupku osnivanja sopstvenog preduzeća u Srbiji** i podršci za započinjanje sopstvenog biznisa;
- ▶ **informisanjem o načinu ostvarivanja prava i mogućnosti iz oblasti socijalne zaštite i obrazovanja** (ostvarivanje prava iz socijalne zaštite; rešavanje stambenih potreba; besplatan kurs srpskog jezika; upis dece u škole; pristup institucijama i organizacijama u mestu povratka u skladu sa potrebama; pribavljanje ličnih dokumenata);
- ▶ **informisanjem o dostupnim merama u okviru psihosocijalne pomoći, kao i pružanjem urgentne pomoći;**
- ▶ **mogućnostima stručnog obrazovanja i školovanja u Nemačkoj**, što je deo podrške koju pruža globalni program „Migracije & dijaspora“ (PMD)



## SA KIM DIMAK SARADUJE?

**DIMAK** blisko saraduje i sa različitim državnim institucijama, kako na nacionalnom, tako i na lokalnom nivou, kao i sa međunarodnim organizacijama i organizacijama civilnog društva, inicijativama i projektima, kako bismo Vam obezbedili što sveobuhvatnije savetovanje i pružili što konkretniju podršku.

Partneri u implementaciji projekta su:

- Ministarstvo za rad, zapošljavanje, boračka i socijalna pitanja Republike Srbije,
- Nacionalna služba za zapošljavanje Republike Srbije,
- Komesarijat za izbeglice i migracije Republike Srbije (KIRS),
- Privredna komora Srbije i
- Nemačko-srpska privredna komora (AHK).



## KONTAKTIRAJTE DIMAK

Kancelarije **DIMAK** savetodavnog centra nalaze se u Beogradu i pružaju Vam mogućnosti za individualno savetovanje direktno u Centru, putem telefona, WhatsApp aplikacije, imejla, kao i preko fejsbuk mesindžera.

Termin za savetovanje možete zakazati lično u Centru ili putem telefona. Na taj način bićemo u prilici da rezervišemo vreme za Vas i Vaša pitanja. Sve savetodavne usluge i programi podrške su besplatni.

Sa **DIMAK** savetnicima možete takođe stupiti u kontakt preko Migracionih servisnih centara u Beogradu, Nišu, Novom Sadu, Novom Pazaru, Kruševcu, Kraljevu i Boru.

Kancelarije **DIMAK** centra nalaze se u prostorijama partnerskih institucija:



### Komesarijat za izbeglice i migracije (KIRS)

Narodnih heroja 4  
11070 Novi Beograd

#### Ivana Rističević

*savetnica za povratak i reintegraciju*

**+381 11 269 8782**

Mob. / Viber / WhatsApp:  
+381 63 415 294

[ivana.risticovic@giz.de](mailto:ivana.risticovic@giz.de)

**DIMAK** online:

mejl: [dimak-serbia@giz.de](mailto:dimak-serbia@giz.de)

Facebook: DIMAKSerbia

Radno vreme DIMAK centra: od ponedeljka do petka, 8:30–12:30 h



### Nacionalna služba za zapošljavanje (NSZ)

Koste Abraševića 10  
11000 Beograd

#### Tamara Vučenović

*savetnica za povratak i reintegraciju*

**+381 11 24 00 386**

**+381 11 24 01 681**

Mob. / Viber / WhatsApp:  
+381 62 20 42 58

[tamara.vucenovic@giz.de](mailto:tamara.vucenovic@giz.de)



## USPEŠNE PRIČE

.....



### KOD KUĆE JE NAJLEPŠE

Nakon povratka iz Nemačke, **Zagorka** se javila u **DIMAK** i dobila obuku za kozmetičarku, nakon čega je, u lokalnom frizersko-kozmetičarskom salonu, odmah angažovana kao šminkerka. Suprotno bojazni da u svojoj zemlji neće pronaći posao, ovde se bavi onim što je oduvek želela. Ova mlada majka dvoje dece je ambiciozna, te sada dodatno uči nove tehnike kozmetičarske struke ne bi li se usavršavala i napredovala u svom poslu. Kako sama kaže, mesto joj je u Srbiji, među porodicom i prijateljima.



### MOJA FIRMA – MOJ USPEH

Nakon 3 godine, **Marina** se, sa mužem i decom, dobrovoljno vratila u Srbiju. Iako sa pozitivnim iskustvima u Nemačkoj, želja za porodičnim domom i nezavisnošću je prevladala. Uz pomoć **DIMAK**-a i partnerske organizacije Help e.V., dobila je podršku u osnivanju sopstvene službe za čišćenje i održavanje poslovnih prostora, kao i potrebnu opremu. Kao preduzetnica, zaposlila je još jednu Romkinju i ponosna je na to što na kraju meseca zna tačno koliko joj prihoda ostaje, kako bi svojoj deci pružila bolju budućnost.



## KROZ OBUKU DO POSLA

**Violeta** je samohrana majka troje dece. Pokušavajući da za sebe i svoju decu obezbedi egzistenciju, puno puta bi odlazila u Nemačku i radila „na crno“. Iza svakog pokušaja, ponovo bi se vratila na socijalnu pomoć u Srbiji, koja porodici nije dovoljna. Pošto je saznala da se, uz podršku **DIMAK**-a, u njenom rodnom Boru održava besplatna obuka za negovateljice u Domu za stara lica, Violeta je veoma uspešno završila obuku i stekla sertifikat zahvaljujući kome je ne samo ostvarila zaposlenje u Domu, već dodatno uspeva da se profesionalno brine i o još dve bake u okolini Bora.



## POMOĆ ZA NOVI POČETAK

„Danas mi je jasno: Ne bih još jednom otišao u Nemačku“, kaže **Mile**. Samohrani otac četiri devojčice se u međuvremenu sa svojom porodicom vratio u Srbiju. Uz podršku Nemačkog informativnog centra za migraciju, stručno obrazovanje i karijeru (**DIMAK**) želi da se postara za to da njegova deca u Srbiji imaju dobru budućnost. Savetnica DIMAK-a pomaže porodici u organizovanju polaska u školu, odnosno stručnog obrazovanja ćerki. Jedna je uspešno upisala željenu obuku za kuvare, a druga nakon završetka škole i kursa za vizažistkinju, zajedno sa savetnicom priprema se sa prijavu za posao.



## PODRŠKA ZA CELU PORODICU

Beogradanin **Saša** i Valjevka **Slavica** žive u Obrenovcu i imaju osmoro dece. Oboje su sa obrazovanjem morali da stanu već posle osnovne škole. Porodica uglavnom sakuplja sekundarne sirovine, ali roditelji znaju da će obrazovanjem deca doći do boljih poslova za sebe. Jedna ćerka, želi da upiše medicinsku školu, dok sin želi da se obuči za zavarivača. Saša i Slavica javili su se u **DIMAK** tražeći podršku za nastavak obrazovanja svoje dece. Uz to su ostvarili i angažman na sezonskim poslovima, za koje kažu da su im stabilan prihod, kao i da kod visine honorara nema diskriminacije, te će, preko **DIMAK**-a, nastaviti da rade na sezonskim poslovima.



**Nemački informativni centar za migracije, stručno obrazovanje i karijeru (DIMAK)** deo je globalnog Programa „Migracije za razvoj (PME)“, koji sprovodi Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Program je deo šire inicijative „Povratak u nove šanse“ nemačkog Saveznog ministarstva za ekonomsku saradnju i razvoj (BMZ). U DIMAK-u informacije i savetovanje mogu dobiti kako povratnici iz Nemačke i trećih zemalja, tako i lokalno stanovništvo, a svako savetovanje je kreirano isključivo prema potrebama korisnika.

**DIMAK** saraduje sa sedam Migracionih servisnih centara osnovanim pri Nacionalnoj službi za zapošljavanje Srbije:

### **Migracioni servisni centar Beograd**

NSZ, Gundulićev venac 23-25  
11000 Beograd  
Telefon: **+381 11 33 40 870**  
Email: [mscbeograd@nsz.gov.rs](mailto:mscbeograd@nsz.gov.rs)

### **Migracioni servisni centar Kruševac**

NSZ, Balkanska 33  
37000 Kruševac  
Telefon: **+381 37 412 531**  
Email: [msckrusevac@nsz.gov.rs](mailto:msckrusevac@nsz.gov.rs)

### **Migracioni servisni centar Niš**

NSZ, Ratka Vukićevića 3  
18000 Niš  
Telefon: **+381 18 501 231**  
Email: [mscnis@nsz.gov.rs](mailto:mscnis@nsz.gov.rs)

### **Migracioni servisni centar Kraljevo**

NSZ, Cara Dušana 78  
36000 Kraljevo  
Telefon: **+381 36 302 070**  
Email: [msckraljevo@nsz.gov.rs](mailto:msckraljevo@nsz.gov.rs)

### **Migracioni servisni centar Novi Sad**

NSZ, Alberta Tome 2  
21000 Novi Sad  
Telefon: **+381 21 48 85 514**  
Email: [jasna.stojkov@nsz.gov.rs](mailto:jasna.stojkov@nsz.gov.rs)

### **Migracioni servisni centar Bor**

NSZ, 7. juli 29  
19210 Bor  
Telefon: **+381 30 453 121**  
Email: [igor.dragovic@nsz.gov.rs](mailto:igor.dragovic@nsz.gov.rs)

### **Migracioni servisni centar Novi Pazar**

NSZ, Šabana Koče 18  
36300 Novi Pazar  
Telefon: **+381 20 33 00 38**  
Email: [mscnovipazar@nsz.gov.rs](mailto:mscnovipazar@nsz.gov.rs)

Partneri programa u Srbiji:

Program sprovodi:

